

## Una aproximación al álbum ilustrado

**Autor:** Martínez Iniesta, María José (Maestro. Especialidad en Educación Infantil, Maestra de Educación Infantil. Opositora).

**Público:** Maestros de educación infantil y primaria. **Materia:** Lengua y literatura. **Idioma:** Español.

**Título:** Una aproximación al álbum ilustrado.

### Resumen

El álbum ilustrado se puede definir como un libro en el cual el texto y las ilustraciones se complementan para dar una información global e integral del relato contado en el mismo. Con este artículo pretendemos realizar una pequeña aproximación a este género literario, exponiendo las definiciones de algunos autores, así como las principales características del mismo. También se hace un breve recorrido sobre la evolución del álbum ilustrado a lo largo del tiempo, haciendo mención a algunas editoriales que publican este tipo de género literario.

**Palabras clave:** Álbum ilustrado, Concepto, Relación texto-imagen, Trayectoria histórica, Editoriales.

**Title:** An Approach to the illustrated album.

### Abstract

The illustrated album can be defined as a book in which the text and illustrations complement each other to give a global and integral information of the story told in it. With this article we intend to make a small approach to this literary genre, exposing the definitions of some authors, as well as the main characteristics of it. There is also a brief tour of the evolution of the illustrated album over time, mentioning some publishers that publish this type of literary genre.

**Keywords:** Illustrated album, Concept, Text-image relationship, Historical trajectory, Editorials.

Recibido 2019-02-07; Aceptado 2019-02-15; Publicado 2019-03-25; Código PD: 105100

## INTRODUCCIÓN

Dentro de la literatura podemos establecer dos tipos de cuentos: los cuentos populares o tradicionales y los cuentos de autor. Así mismo dentro de los cuentos de autor encontramos los álbumes, textos donde se unen perfectamente la narración visual con la escrita.

En los álbumes ilustrados ambos códigos, el icónico y el gráfico, se retroalimentan, es decir, para una comprensión global del texto escrito uno no puede existir sin el otro. Así, el lector para entender lo que sucede en el álbum debe recurrir tanto a lo que dicen las palabras como a lo que transmiten las imágenes.

Sipe (1998) denomina “sinergia” a la relación que se establece entre las palabras y las imágenes. Este término pone de manifiesto que la producción de dos agentes (texto-imagen) en combinación tiene un efecto mayor al que tendría cada uno por separado.

Esta es la característica principal de los álbumes ilustrados, la relación entre imagen y texto, por ellos es importante analizar las relaciones que se mantienen entre ambos.

A continuación, pretendemos realizar una aproximación a este género literario, exponiendo las definiciones de algunos autores sobre el álbum ilustrado. Además de las características principales del mismo.

Por otro lado, también se analizara la evolución y trayectoria histórica del álbum. A pesar de ser un género poco conocido y trabajado en la actualidad, muchos son los álbumes que han sido escritos y publicados en tiempos pasados.

Gracias a las editoriales que publican entre sus colecciones álbumes ilustrados, actualmente se está dando a conocer más este género entre los lectores, y más concretamente entre los primeros lectores.

Podemos encontrar muchas editoriales que se lanzan a publicar álbumes, como son Corimbo, Kalandraka, Ekaré, Kókinos,... todas ellas analizadas en las siguientes páginas.

## EN TORNO AL CONCEPTO DE ÁLBUM ILUSTRADO

Al aproximarnos al estudio del álbum ilustrado, la primera reflexión nos lleva tratar de explicar el concepto. En este sentido, encontramos muy pocas definiciones de este término, entendidas “en el sentido estricto de la palabra” (Andreu, 2007, p. 27).

La primera referida a la palabra álbum es la que encontramos en el diccionario de Julio Casares, que lo define así: “Libro en blanco para coleccionar en él autógrafos, retratos, composiciones, etc. / Libro formado de hojas de cartulina, dispuestas a manera de marcos, para colocar fotografías, estampas, etc.” (Casares, 1997, p.31). Pero esta no es una definición de la que podamos deducir qué se entiende por álbum ilustrado. Así en el diccionario de la Real Academia Española se define la palabra álbum de la siguiente manera:

“Libro en blanco, comúnmente apasionado, y encuadernado con más o menos lujo, cuyas hojas se llenan con breves composiciones literarias, sentencias, máximas, piezas de música, firmas, retratos, etc. / Libro en blanco de hojas dobles, con una o más aberturas de forma regular, a manera de marcos, para colocar en ellas fotografías, acuarelas, grabados, etc. / Estuche o carpeta con uno o más discos sonoros.” (DRAE, 2001, p. 4).

Esta última definición, mucho más aproximada para lo que entendemos por álbum ilustrado, tampoco es la más exacta y precisa, ya que como afirma Duran, (2009), “un álbum no necesariamente forma parte de una colección” (p. 202). En este sentido dicha autora, ofrece otras definiciones muchos más adecuada y exactas. Entre ellas destacamos las dos siguientes: “Strictus senso debería entenderse como álbum aquel libro en el que el factor comunicativo proviene directamente la imagen y sobre todo de la secuenciación entre ellas” (Duran, 1989, p. 24). Teresa Colomer (2007) hace referencia al álbum ilustrado como tipo de texto literario en el que se emplean dos códigos, la imagen y el texto, para contar una historia. Además señala que los álbumes han sido creados para los primeros lectores.

Asimismo conviene también recoger otras afirmaciones en torno al término:

“Considerar el álbum como un artefacto cultural en forma de libro, fruto de una esmerada experimentación entre la narratología acaecida por la interpretación entre sí de los lenguajes visuales y textuales- que pueden ser narrativos o meramente enunciativos, explicativos o subyacente-, dirigido a un público no forzosamente pueril, que puede contemplarse como testimonio de la evolución cultural, social, tecnológica y artística de la Era de la Comunicación”. (Armengol, 2007, p. 32).

Otra definición de lo que podría significar el álbum ilustrado es la que ofrece Arellano, (2008):

“El álbum ilustrado es un tipo de libro en el que texto e ilustraciones se complementan para componer un relato integral, con una fuerte preponderancia gráfica que, mediante la lectura visual, incita al lector a una interpretación narrativa que va más allá de las palabras.” (Arellano, 2008, p. 1)

Numerosas revistas destinadas a la educación se han interesado por el estudio de este género literario. La publicación digital Hekademos, recoge un artículo de E. Fernández (2010) donde presenta las siguientes palabras al respecto:

“En el álbum intervienen dos tipos de textos, uno escrito y otro en forma de imágenes, es decir, en el proceso de lectura se activan lo que Smith (1990) llama: las dos fuentes de información de la lectura: la información visual y la información no visual. (...) Entre ambas hay una estrecha relación recíproca: cuanta más información no visual se tiene, menos información visual se necesita”. (Fernández, 2010, p. 62)

Morán, J. (2006, p. 68) comenta: “Suele ser de gran formato, normalmente impreso en color y generalmente destinado a los niños”.

Los álbumes suelen presentar un gran formato y con tapa dura, además de una edición muy cuidada y, generalmente, de un alto coste económico. (González, 1999, p. 39)

Los contenidos textuales de los álbumes ilustrados pueden ser adaptaciones de algunos cuentos clásicos, o relatos de algunos autores actuales. Se caracterizan por presentar textos breves, con lo que se distribuyen en las páginas de los libros ocupando un par de líneas, dejando mayor importancia a las ilustraciones que las acompañan.

## LA RELACIÓN ENTRE TEXTO-IMAGEN

Analizando las definiciones que hemos expuesto, podemos determinar que el álbum ilustrado es un tipo de libro en el cual texto e ilustración conforman conjuntamente la obra literaria, es decir, en él interactúan dos lenguajes: el verbal y el visual. En ellos se da más importancia a las ilustraciones que en otro tipo de textos literarios.

Una de las características principales del álbum ilustrado es la presencia de las ilustraciones, ya que como afirma Duran, T. en su artículo (Armengol, 2007, p. 32):

“Cualquier ilustrador sabe que no es que en el álbum se incluyan ilustraciones, sino que las ilustraciones “hacen” que aquel libro sea un álbum. Una novela, con ilustraciones o no, continua siendo una novela, pero un álbum sin ilustraciones deja de serlo”.

U. Wensell, U., ilustrador de libros infantiles, afirma que en un álbum ilustrado el texto no debe superar el 50% del total de páginas, aunque se puede reducir a unas líneas. También comenta que “generalmente el texto es previo a las ilustraciones” (p. 100)

Puesto que la principal característica que presentan los álbumes ilustrados es la relación tan estrecha que mantiene el texto y la ilustración consideramos importante analizar las relaciones que pueden establecerse entre ambos.

Algunos autores han denominado a la relación que se establece entre texto e imagen como “sinergia” (Sipe, 1998), término que pone de manifiesto que la combinación de dos agentes tiene un efecto mayor al que tendría cada uno por separado.

Así, la relación entre la imagen y el texto puede ser de diferente naturaleza, siguiendo Nikolajeva y Scott (2006, p.12-21), puede resumirse del siguiente modo:

- Interacción simétrica: presente en los álbumes en los que el texto y la imagen cuentan la misma historia. Se repite la información en diferentes formas de comunicación.
- Interacción intensificadora: se da en los álbumes en los que las imágenes amplían la información que el texto ofrece, o viceversa.
- Interacción contradictoria: la imagen proporciona una información contradictoria a lo que aporta el texto escrito.
- Interacción asimétrica: la ilustración y el texto no cuentan la misma escena, es decir, no hay necesariamente una contradicción entre texto e imagen.

## UNA TRAYECTORIA HISTÓRICA

L. González (1999) nos recuerda que ya los egipcios representaban las cosas en su aspecto más característico, por lo que leer y escribir imágenes no es algo novedoso, sino que se viene produciendo mucho tiempo atrás.

Son muchos los autores que reconocen al pedagogo checo Comenius como el creador del primer libro ilustrado infantil de conocimientos: el *-Orbis sensualium pictus-* (*El mundo en imágenes*) publicado en 1658. Al menos, sí que podemos reconocerlo como el primer precedente de lo que hoy entendemos por álbum ilustrado.

Dando un salto en el tiempo, comienzan a aparecer indicios de este nuevo género literario hacia el siglo XIX, donde un médico alemán llamada Heinrich Hoffman dibujo y escribió en una libreta en blanco una serie de historietas que se convirtieron en famosas. Tituló el cuaderno con el nombre de *Der Struwwelpeter* (*Pedro el descabellado*). Lo que define este libro como álbum ilustrado es según Duran, (2009) “la interdependencia compositiva que han de crear el texto y la imagen”. (p. 205)

En el ámbito de la ilustración universal convendría volver la vista hacia tres referentes fundamentales, pues se han convertido en textos claves de la literatura infantil.

### a) *La historia de Babar.*

En 1931 se publicó un álbum ilustrado que rompió con la tradición de este tipo de textos literarios publicados hasta el momento, *Historia de Babar, el pequeño elefante* escrito por el francés Jean de Brunhoff. (Duran, 2009, p.207) El personaje de este entrañable álbum fue creado por la esposa del escritor, Cécile; quien narraba historias a sus hijos y, entre ellas, las protagonizadas por Babar eran las preferidas por los niños. Con lo que Jean de Brunhoff tuvo la idea de

componer un pequeño álbum ilustrado familiar. Poco después fue editado y publicado por su hermano y su cuñado. Debido al gran éxito de las aventuras del pequeño elefante su hijo Laurent de Brunhoff las adaptó para la televisión en 1969.

Babar es un elefante que se queda huérfano cuando un cazador mata a su madre. Él decide viajar a la ciudad, para escapar de los cazadores que quieren atraparlo. Allí se hace amigo de una anciana que cuida de él. Pero el elefantito no se acostumbra a vivir en la ciudad. Así, un día sus primos Arthur y Celeste llegan a la ciudad en busca de Babar, quien finalmente regresa con ellos a la selva. Tras la muerte del rey de los elefantes es coronado como nuevo rey y se casa con su prima Celeste. (Setuain. M. 2011)

*b) Los tres bandidos.*

Otro álbum ilustrado de vital importancia es el titulado *Los tres bandidos* (1963) de Tomi Ungerer. Es un libro publicado en más de treinta idiomas. Destaca por sus ilustraciones, el contraste cromático de cada escena y la caracterización de los personajes de esta historia son aspectos muy significativos de este álbum ilustrado. Este libro nos transmite emociones que van desde el miedo a la ternura. Los bandidos de este cuento se dedican a robar y asustar a la gente. Pero un día aparece en sus vidas una pequeña niña huérfana, quien les hace ver que con el dinero que tienen pueden ayudar a otros niños necesitados como ella.

*c) Donde viven los monstruos.*

En el mismo año que se publica el álbum ilustrado *Los tres bandidos*, aparece otra obra emblemática que marca la historia de este género literario, *Donde viven los monstruos* (1963), escrita por Maurice Sendak (1928). Es un álbum, a color, modélico para la época. Resalta por la calidad del argumento y de las ilustraciones, por la magnífica integración que el autor hace del texto, las imágenes y el diseño del libro. Fue un libro muy criticado, ya que no mostraba una historia idílica y unos prototipos típicamente infantiles. A pesar de ello es considerada como una obra emblemática dentro de los álbumes ilustrados. (González, L. 1999, p. 40) Tanto es así que se llevó al cine en 2009. Max es un niño travieso y desobediente, que un día se enfada con su madre, quien le manda a la cama sin cenar. Max emprende un viaje simbólico desde su habitación hasta un lugar fantástico, atravesando un tiempo/espacio mítico y enfrentándose a sus miedos. Llega a un mundo lleno de monstruos y tras ser coronado rey, regresa al punto de partida, donde le espera la cena.

Volviendo la vista a nuestro país, las ilustraciones en los libros infantiles empezaron a desarrollarse en la primera mitad del siglo XX. Pero no es hasta la década de los 70 cuando cobra más importancia la ilustración infantil en España. Entre algunos de los ilustradores de estos momentos se encuentran Miguén Ángel Pacheco, Asun Balzola, José Manuel Sánchez, Miguel Clatayud, Viví Escrivá, Manuel Boix, Ulises Wensell, Lola Anglada, entre otros. Dada su trayectoria y proyección editorial iniciada antes de la década de los noventa, nos vamos a detener en figuras pionera en este ámbito en nuestro país:

- a) Asun Balzola (1942-2006), escritora e ilustradora bilbaína es la autora de la colección *Algunas veces Munia*. Con esta obra los niños se identifican con el personaje, y según la autora es la obra donde mejor supo transmitir los sentimientos a los niños. Ganó con esta colección el Premio Apel les Mestres en 1980 y el Premio Nacional de Ilustración en 1985.
- b) Ulises Wensell (1945- 2011) abandonó la carrera de ingeniería para dedicarse a la pintura y a la ilustración. Ha ilustrado un gran número de libros infantiles y ha obtenido importantes premios por ello. En 1978 obtuvo el Premio Nacional de Ilustración por *Don Blanquisucio* y en 1979 el Premio Lazarillo de Ilustración por *Cuando sea mayor seré marino*.
- c) Lola Anglada (1892- 1984), se puede considerar la primera autora- ilustradora de España. Sus primeras publicaciones destacadas fueron *En Peret* (1934), de un niño de 7 a 8 años de campo, *Margarida* (1930), sobre una niña humilde de ciudad, *Monseyor Llangardaix* (1929), sobre un lagarto, y *Narcis* (1930), sobre un chico algo mayor. (González González, 1999).
- d) Miguel Ángel Pacheco (1944-...) lleva trabajando como ilustrador y diseñador gráfico desde los años 60. Junto a José Luis García desarrollo un nuevo concepto de álbum ilustrado, donde la fuerza narrativa y la didáctica de las imágenes se conjugaban con la de los textos. Obtuvo números premios como el Premio Lazarillo de Ilustración en 1973 por *Maestro de la fantasía*, el Premio Lazarillo de Creación en 1996 por *Los zapatos de Murano*, y el Premio Nacional de Ilustración en dos ocasiones, una en 1980 por la colección *Gracias a...* y en 1983 por *La bella y la bestia*.

## ACTUALIDAD DEL ÁLBUM ILUSTRADO EN ESPAÑA

En España el verdadero boom de los álbumes ilustrados no surge hasta los años 80 y 90, ya que es en esta época cuando mayor influencia tiene este tipo de género literario entre los lectores más pequeños. Gracias a los números avances tecnológicos, se hace posible la creación de unas ilustraciones mucho más realistas, mejorando las impresiones de los textos literarios y nuevas formas de gráficas.

Frente al avance que produce la creación de nuevos textos literarios destinados al público infantil en otros países, las editoriales españolas ven la necesidad de crear nuevos libros, con un formato más atractivos, creando colecciones con marcas populares y personales. (Ibáñez, M. 2011, p.30)

Una conocida editorial es Alfaguara Infantil y Juvenil, creada en 1964 por Camilo José Cela, dónde publicó algunas de sus obras como *La Colmena*. En 1980, es comprada por la editorial SM, quien seguirá editando bajo el nombre de Alfaguara Infantil y Juvenil. Sus colecciones están destinadas principalmente a colegios. SM crea una colección de álbum ilustrados para primeros lectores donde destacan títulos como *La primera vez que nació* escrito por Vicent Cuvellier o *Un regalo del cielo* de Gustavo Martín Garzo.

De la editorial Alfaguara Infantil y Juvenil destacan títulos que han marcado la trayectoria del álbum ilustrado como *Donde viven los monstruos* escrito por Maurice Sendak, *Historia de Babar el elefantito* de Jean de Brunhoff, *El topo que quería saber quién se había hecho aquello en su cabeza* de Werner Holzwarth, entre otros.

Poco después de la creación de la editorial Alfaguara Infantil y Juvenil, fue creado en 1978, como un departamento del Banco del Libro, la editorial Ekaré. Fundada por Carmen Diana Dearden y Verónica Uribe, ambas tenían el mismo sueño, crear en Venezuela una editorial de libros para niños. Su principal objetivo era crear libros de calidad que reflejaran la vida cotidiana de países como Venezuela y América Latina, para que el resto del mundo conociera la situación de estos países. Actualmente cuenta con varias sedes en Caracas, Venezuela, Santiago de Chile y España, desde el año 2002. Entre sus álbumes ilustrados destacamos *Niña bonita* de la escritora Ana María Machado, *Los tres erizos* escrito e ilustrado por Javier Sáez Castán y *Matías dibuja el sol* escrito e ilustrado por Rocío Martínez.

Otra editorial que no podemos olvidar es Kalandraka, quien lleva publicando libros desde el día 2 de abril de 1998, coincidiendo con el Día Internacional del Libro Infantil y Juvenil. Durante ese período el álbum ilustrado en nuestro país estaba en decadencia, pero como bien menciona la editorial en su página principal “Kalandraka apostó por ese formato para ofrecer a los lectores unos libros diferentes, atractivos y enriquecedores”. Comenzaron a adaptar cuentos tradicionales como *La verdadera historia de Caperucita* (A. Rodríguez, 2004). También comenzaron a publicarse libros de nuevos autores e ilustradores como Bonifacio Ofogo, Elisa Arguilé, Antonio Rubio, David Pintor,...., creándose así la colección *Libros para Soñar*. Es una editorial que ha recibido numerosos premios y cuyos libros son traducidos en diferentes idiomas (catalán, gallego, portugués, inglés e italiano). Destacamos algunos títulos debido al reconocimiento literario que han tenido a los largo del tiempo: *El pequeño conejo blanco* escrito por Xose Anton Ballesteros Rei; *Los tres bandidos* de Tomi Ungerer; *Catalina y el oso, sin rumbo por el mundo* escrito por Chistine Pierer; *Chivos, chivones* de Federico Fernández; *Letras en los cordones* de Cristina Falcón Maldonado; entre otros.

Kókinos una editorial diferentes, ya que crea álbumes “originales, bellos y cuidados” con el propósito de promover la lectura de los más pequeños. Con unas características muy similares a la editorial Kalandraka, trata de ayudar al niño a descubrir el mundo que le rodea, pero siempre con una mirada más amplia y asombrosa. Entre sus autores e ilustradores destacan Eric Carle con su obra *La pequeña oruga glotona*, siempre sensibilizado con el mundo de los animales; y Anita Jeram ilustradora de las imágenes que aparecen en *Adivina cuanto te quiero* e *Inés del revés*.

La editorial Corimbo creada en 1998. Desde entonces ha ofrecido a niños/as y padres los “buenos libros” como denomina la propia editorial en su página oficial. Libros que inviten al lector a leer, a disfrutar con su lectura, a releerlos una y otra vez,...un libro mágico. Como afirma la editorial, un libro acertado no es aquel más espectacular, más grande o más caro, sino el que el niño o la niña precise en cada momento. Esta editorial, cuenta con más de ciento cincuenta títulos en su catálogo, todos ellos con un precio, un tamaño, un concepto, etc., diferente. Tiene una colección destinada al álbum ilustrado dónde podemos encontrar títulos como *La provisión de besos de Zea*, *Groniñon* ambos escritos por Michael Gay, *Ricitos de oro y los tres osos* traducido por Anna Coll- Vinent, *La reina de los besos* escrito por Kristien Aertssen, entre otros muchos más.

Otras editoriales, que también recogen entre sus colecciones álbumes ilustrados son: la editorial Edelvives, quien tiene una sección destinada al álbum en la cual podemos encontrar diferentes tipos de álbumes (álbum infantil, álbumes clásicos, álbumes ilustrados y mini álbumes). Esta editorial se caracteriza por recoger cuentos tradicionales y reescribir su historia, dándole un toque más actual. Destacamos algunos álbumes por las magníficas ilustraciones que presentan, *Blancanieves* de Benjamín Lacombe, *Genealogía de una bruja* escrito por Sebastián Pérez y Benjamín Lacombe, y *La Bella Durmiente del Bosque* de Élodie Fondacci y Charles Perrault. Editorial Juventud que presenta una colección de álbumes ilustrados seleccionando cada uno de ellos para una edad determinada. De esta editorial destacamos *Cierra los ojos* de la escritora Kate Banks. De la editorial Destino que destaca por presentar varias colecciones destinadas al álbum. Una de ellas es Bebette Cole donde destacan títulos como *Mama puso un huevo o como se hacen los niños*. Otra obra que cabe mencionar de esta editorial es el libro creado por el matrimonio británico Allan y Janet Ahlberg, *El cartero simpático o unas cartas especiales*.

Las editoriales clasifican sus libros por edades, ya que es importante para la creación y producción de un texto, puesto que según la edad a la que este dirigido tendrá unas características u otras. Los libros para los más pequeños, los primeros lectores, suelen presentar mayor número de imágenes y menos contenido textual, entre sus páginas. Pero conforme se aumenta la edad del lector, los libros disminuyen las imágenes dentro de las páginas y se amplía la producción escrita. Tan solo permanece, en todos los libros, la imagen que aparece en la portada con la función de atraer al lector. (Ibáñez, M. 2011, p.31)

Como hemos observado son numerosas las editoriales que publican libros destinados a un público infantil, y más concretamente al álbum ilustrado. Actualmente siguen apareciendo pequeñas editoriales que interesándose por el fomento de la lectura entre los más pequeños, deciden crear álbumes ilustrados. Entre esas editoriales encontramos Lóguez, Lumen, Mediavaca, Serres, Juventud, etc., que poco a poco se están abriendo paso en el mercado editorial.

## CONCLUSIONES

Como conclusiones de todos los aspectos tratados anteriormente podemos destacar los siguientes puntos:

- a) Existen múltiples definiciones sobre el álbum ilustrado aportadas por numerosos autores como Teresa Duran, Teresa Colomer, Villar Arellano,... Todos ellos coinciden en que el álbum ilustrado es un género literario en el cual se entrelazan dos lenguajes: el textual y el visual. Ambos lenguajes construyen la historia narrada en los álbumes. Por ello, la lectura de este género presenta una dificultad mayor, los lectores necesitan leer las imágenes y el texto para una comprensión global de la historia.
- b) Haciendo una reflexión sobre cuáles son las características que presentan los álbumes ilustrados, podemos decir que es un género literario cuya principal peculiaridad es la presencia de ilustraciones. Además suelen editarse en gran formato y con un coste económico elevado. Presentan un texto breve, generalmente no debe superar la mitad del total de páginas del álbum ilustrado. Además el texto suele situarse previamente a las ilustraciones. A veces encontramos álbumes que no tienen casi texto o presentan una ausencia total del mismo. (Wensell, U. 2003, p. 102)
- c) Podemos encontrar cuatro interacciones (Nikolajeva, M. & Scott, C. 2006, p. 12-21) entre el texto y las imágenes dentro de los álbumes ilustrados: interacción simétrica, contradictoria, asimétrica e intensificadora.
- d) El álbum ilustrado es un género literario que ha tenido una larga trayectoria histórica. Desde el año 1658 con la publicación de *Orbis sensualium pictus* hasta comienzos del siglo XIX, donde aparecen nuevos indicios de géneros literarios. Además podemos considerar tres referentes básicos de la ilustración universal: *La historia de Babar* (Brunhoff, J. 2002), *Los tres bandidos* (Ungerer, T. 2007) y *Donde viven los monstruos* (Sendak, M. 1996).
- e) En España los álbumes ilustrados comienzan a aparecer en los años 80 y 90, ya que las editoriales de libros destinados a un público infantil ven la necesidad de crear nuevos textos literarios. (Ibáñez, M. 2011, p.30) Así editoriales como Kókinos, Kalandraka, Alfaguara Infantil, Corimbo, Ekaré,... incorporan entre sus colecciones este género literario.

## Bibliografía

- Andreu, E. B. (2007) *Hacia una definición de álbum*. Anuario de investigación en literatura infantil y juvenil, (5), p. 25--46
- Arellano, V. (2008) *El álbum ilustrado: un género en alza*. Revista Literaturas.
- Armengol, T. D. (2007) *El álbum: un modelo de narratología postmoderna*. Primeras noticias. Revista de literatura, (230), p. 31--38.
- Caseres y Sánchez, J. (1997) Diccionario ideológico de la lengua española. Barcelona. Editorial G. Gili.
- Colomer, T. (1999) Introducción a la literatura infantil y juvenil. Madrid: Síntesis Educación.
- Duran, T. (1989) *Del abecedario al álbum ilustrado*. CLIJ, 5 p. 19--25.
- Duran, T. (2009) *Álbumes y otras lecturas*. Barcelona: Octaedro
- Fernández Quirós, E. (2010) El arte y la literatura infantil y juvenil a través de un modelo de álbum ilustrado. Revista educativa digital Hekademos, 7 p. 55--69.
- González González, L. D. (1999) Guía de clásicos de la literatura infantil y juvenil. Madrid: Palabra.
- Ibáñez Juan, M. C. (2011) La araña tacaña. Escribir e ilustrar un libro infantil. (Proyecto final de master en producción artística). Universidad Politécnica de Valencia, España. Recuperado de:  
<http://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/14692/IBA%C3%91EZ-M%C2%ACARMEN.pdf?sequence=1>
- Ite.educacion.es. (2014) El álbum y el libro ilustrado. [Bibliotecas Escolares] recuperado de:  
[http://www.ite.educacion.es/formacion/materiales/8/cd\\_2013/m5\\_5/el\\_lbum\\_y\\_el\\_libro\\_ilustrado.html](http://www.ite.educacion.es/formacion/materiales/8/cd_2013/m5_5/el_lbum_y_el_libro_ilustrado.html)
- Morán, P. (2003) *Álbumes ilustrados: no está mal*. Lazarillo: Revista de la Asociación de Amigos del Libro infantil y juvenil, (9) p. 7-12.
- Morán, J. (2006) *Arte en los ilustradores para niños*. Peonza: Revista de literatura infantil y juvenil, (75), pp. 67--80.
- Nikolajeva, M. & Scott, C. (2006) *How picturebooks Work*, New York: Routledge, p. 12-21.
- Real Academia Española. (2001) Diccionario de la lengua Española, 22.ª ed. Madrid: Espasa.
- Setuain Bezunegui, M. (2011) *La historia de Babar*. Gobierno de Navarra.
- Sipe, L.R. (1998) "How Picture Books Work: A Semiotically Framed Theory of Text-Picture Relationships", *Children's Literature in Education*, 29. (2), p. 97-108.
- Webcache.googleusercontent.com. (2010). *El nacimiento del álbum ilustrado* [ARTIUM - Biblioteca y Centro de Documentación] Recuperado de:  
<http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:5i7NTs4oNJIJ:catalogo.artium.org/dossieres/4/cuentos-imaginados-el-arte-de-la-ilustracion-infantil-en-construccion/historia/el-nacimi+&cd=1&hl=es&ct=clnk&gl=es>
- Wensell, U. (2003) La ilustración de textos literarios dedicados a la infancia. En VV.AA, Ministerio de Educación y Ciencia. *La comunicación literaria en las primeras edades*. (p. 97-109). Madrid.